



Số: 05-2/2023/NQ-HĐQT No.: 05-2/2023/NQ-HĐQT

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG (“GOLDEN GATE”)
GOLDEN GATE TRADE SERVICES JOINT STOCK COMPANY (“GOLDEN GATE”)

...27.../3.../2023
...March...27th..., 2023

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Enterprise Law No. 59/2020/QH14 passed by the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam on June 17, 2020 and its guidance
- Căn cứ Luật chứng khoán số 54/2019/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Security Law No. 54/2019/QH14 passed by the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam on November 26, 2019 and its guidance;
- Căn cứ Điều lệ của Công Ty Cổ Phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (“Công ty”); và
Pursuant to the Charter of Golden Gate Trade Services Joint Stock Company (the “Company”); and
- Căn cứ Biên bản kiểm phiếu tại Biên bản họp tại ngày 2. tháng 3. năm 2023 của Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng;
Pursuant to the Meeting Minute at March...3th... of Golden Gate Trade Services Joint Stock Company



HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG
THE BOARD OF DIRECTORS
GOLDEN GATE TRADE SERVICES JOINT STOCK COMPANY

QUYẾT NGHỊ:
RESOLUTION:

Điều 1: Phê duyệt việc mua lại các cổ phiếu ESOP, như sau:

Article 1: Approves the redemption of ESOP shares, details as follows:

- Mục đích mua lại: Mua lại cổ phiếu ESOP của các nhân viên nghỉ việc tại Công ty
Redemption purpose: Redemption of ESOP shares of employees who ceased to work at the company
- Tổng số lượng cổ phiếu mua lại: 1.030 cổ phiếu. Danh sách chi tiết nêu tại Phụ lục số 01 đính kèm Tờ trình Tổng giám đốc số 05/2023/TT-TGD ngày 09/03/2023
Total number of shares to be redeemed: 1.030 shares. Detailed list as in Appendix 01 attached with the Proposal of the General Director No. 05/2023/TT-TGD dated March 9th 2023
- Nguồn vốn thực hiện mua lại: Không áp dụng vì cổ phiếu được thu hồi với giá 0 VNĐ/cổ phiếu
Sources of fund for redemption: Not applicable as shares are redeemed at 0 VND/share.
- Phương thức giao dịch: Thỏa thuận
Redemption method: Agreement
- Thời gian dự kiến thực hiện: Trong năm 2023
Redemption time: In 2023
- Nguyên tắc xác định giá mua lại: Không áp dụng có vì cổ phiếu được thu hồi với giá 0 VNĐ/cổ phiếu
Principles to determine redemption price: Not applicable as shares are redeemed at 0 VND/share

Điều 2: Phê duyệt việc miễn nhiệm của Phó Tổng giám đốc công ty – ông Kwak Dong Won.

Article 2: Approval of the resignation of the Deputy CEO – Mr. Kwak Dong Won

- Thời gian đảm nhiệm chức vụ: kể từ ngày 04/01/2022 đến ngày 31/12/2022
Time of position holding: from January 04th 2022 to December 31st 2022.
- Thời gian miễn nhiệm: kể từ ngày 31/12/2022 là ngày ông Kwak Dong Won ngừng làm việc tại Golden Gate.
Time of resignation: since December 31st 2022 which is the date Mr. Kwak Dong Won stopped working at Golden Gate.
- Tất cả các hoạt động, công việc của ông Kwak Dong Won tại Golden Gate kể từ thời điểm miễn nhiệm sẽ không có hiệu lực.
All of the works of Mr. Kwak Dong Won at Golden Gate since the time of resignation will be ineffective.
- Ông Kwak Dong Won có nghĩa vụ hoàn tất việc bàn giao lại công việc, tài liệu, hồ sơ và các tài sản khác có liên quan đến chức vụ đã đảm nhận cho Phòng Hành Chính – Nhân sự trước ngày làm việc cuối cùng. Các nghĩa vụ khác theo quy định pháp luật có liên quan đến chức vụ, bao gồm nhưng không giới hạn bởi nghĩa vụ bảo mật thông tin, vẫn được ông Kwak Dong Won đảm bảo tuân thủ theo quy định pháp luật sau ngày làm việc cuối cùng.

Mr. Kwak Dong Won has the obligation to complete the handover of documents, dossiers, and other assets related to his position to the Administration & Human Resources Department before his last working day. Other obligations related to his position, including but not limited to

information confidentiality, etc, shall be still implemented by Mr. Kwak Dong Won in accordance with laws and regulations after the last working days.

Điều 3: Phê duyệt việc gia hạn thời gian tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên (“ĐHĐCD thường niên”) năm 2023 của Golden Gate

Article 3: Approval for the delay of the Annual General Shareholder Meeting (“AGM”) 2023 of Golden Gate

- Lý do gia hạn: Để xem xét kế hoạch kinh doanh của Công ty đồng thời để công tác chuẩn bị cho Đại hội đồng cổ đông thường niên được chu đáo, đảm bảo tuân thủ đúng các quy định pháp luật và Điều lệ Công ty.

The reason for the delay: To review the business plan of the Company as well as to be best-prepared for the Annual General Shareholder Meeting, compliance with the laws and the Company's Charter.

- Thời gian tổ chức đại hội dự kiến: Chậm nhất ngày 30/06/2023

Expected time for the meeting: June 30th 2023 the latest.

- Ủy quyền cho Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty quyết định cụ thể thời gian, chỉ đạo và triển khai tổ chức ĐHĐCD thường niên 2023.

Authorize the Chairman of the Board to decide the exact time, guide and execute the AGM 2023.

Điều 4: HĐQT giao và ủy quyền cho ông Đào Thế Vinh – Tổng Giám đốc hoặc người được ông Đào Thế Vinh ủy quyền, thực hiện các công việc có liên quan để triển khai những nội dung trên (bao gồm, nhưng không giới hạn, việc ký kết các hợp đồng và các tài liệu liên quan) theo đúng nội dung HĐQT đã phê duyệt.

Article 4: Approval of the assignment and authorization of Mr. Dao The Vinh, General Director or person authorized by Mr. Dao The Vinh, to carry out relevant work to implement these above-mentioned contents (including but not limited signing relevant contracts & relevant documents) with the terms approved by the BOD.

Nghị quyết này có hiệu lực từ ngày ký. Các thành viên HĐQT, Tổng Giám đốc và các phòng ban liên quan căn cứ Nghị quyết này để triển khai các công việc tiếp theo.

This Resolution takes effect from the signing date. The members of the BOD and the General Director and related departments shall carry out the subsequent tasks in accordance with this Resolution.



Nơi nhận/Recipients:

- Như trên (để thực hiện)/ *As above (for implementation)*;
- Lưu VP/ *For filing* .

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

CHỦ TỊCH

ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS

CHAIRMAN 

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)

(Full name, sign and seal)



TRẦN VIỆT TRUNG

